佐治太旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理　余朋和　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥止咳藥薑每兩貳毛五錢　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罇銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶　發售　八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香鹼　平沽　通利大便調凉毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西墨水頂靚香水
痾嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散罇每罇壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
鋪在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹　葉昌仝啟

三民旅館
華埠　雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鞠棲。民團乃
爲安堵。椅凈窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理　羅齊芳　馬崇廣
人　趙不鉗　伍義于　啟

Phone Sey 1113
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
本舖住址依舊片打街東二五八半　即（實路旅館
樓下）　電話詩麼（一壹一三）
司理人立棠啓

域埠共和旅館重新廣告
本館開設數年　雅荷僑公賜顧
祇因房舍稀少　每致欵洽難周
特遷左便樓宇　從新式廓裝皇
購置新靚被褥　彈弓床榻軟鬆
傢私雅緻清潔　通氣光線咸宜
水喉教來冷熱　客廳寬廣自然
主賓清談風月　欵待壹本至誠
希維諸君蒞止　惠顧無任歡迎
Kon Wo Rooms
1405 Store St　市早街夾轉愼街街角第一四〇五號
P. O. Box 1424
Victoria, B. C.　講線　壹七三九
Phone 1729
本館主人周道緝披露

域埠重新廣告
本館開設數年　雅荷僑公賜顧
祇因房舍稀少　每致欵洽難周
特遷左便樓宇　從新式廓裝皇
購置新靚被褥　彈弓床榻軟鬆
傢私雅緻清潔　通氣光線咸宜
水喉教來冷熱　客廳寬廣自然
主賓清談風月　欵待壹本至誠
希維諸君蒞止　惠顧無任歡迎
Kon Wo Rooms
1405 Store St　市早街夾轉愼街街角第一四〇五號
P. O. Box 1424
Victoria, B. C.　講線　壹七三九
Phone 1729
本館主人周道緝披露

喊車請來
頭等車新裝　時欵更靚爽　貴客光
顧應命往　路程熟識兼平康　遊各
方閱歷寬眼眶　知慧日增心且廣
歡迎男女利行藏
喊線詩麼一一八四日夜隨時應命車站北京樓門口
雲城吳兆特啓

溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生計冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
▲西孖梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇
W. A. Cumyow　Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240　601 Main St. Vancouver B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo　B.C.　英屬叻磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼神
天地人盤　飛星剖天
四餘七政筆金廿員　四季批評金拾員
逐月批評
星盤八字筆金捌員
逐年批評
大批八字筆金三員
大批八字兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員
▲命評貴賤　敢並神峯
兼醫外內雜症　儒醫徐錫畬披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

和昌號金器
WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B. C.
啟者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八〇R
弟許昌炘敬啟

廣濟堂廣告
本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列四字付來定然從速付上以應藥到回春焉
注意　本堂醫生林弼臣醫寓
另置有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙委托快捷妥當
講線矢磨三六貳七

外科醫生林弼臣

現由唐山復回本埠照常醫症
啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疳疔痔癤遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症久已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向爲僑胞嘉許賜顧有加實深銘感惟上年因事歸國暫親今將各事摒擋妥協復回云埠照常醫症并在祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大帮膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常醫症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春焉如有信函賜教請照下列四字付來
Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

厄舍路士亞人壽燕梳公司廣告
敢者本公司爲人壽燕梳中最之公司本公司發賣（Endowment Policies）（即廿年燕梳）此爲最新貯金之方法以華人由拾五歲至六十歲買燕梳之良法利息甚大如現有第壹三九二〇號一千元之廿年燕梳保證書今已滿期現值銀一千四百七拾一元八毛七仙即在此二拾年內所充壹千元燕梳能得利息四百七十一元八毛七仙本公司現在之財政實力則有六千萬元溢利則有一百四拾萬元是以財政之實力則超於正式應支之外
埠度朗都在行巒大拿加
The Excelsior Life Insurance Co.
處理代省詩秘
F. J. Gillespie
Provincial Manager
510 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

（廿年燕梳之充銀期表）
廿五歲四拾八元五毛
每年充
廿五歲五十元零五毛
每年充
四十五歲五十五元零五
每年充

雲哥華埠
華人代理部
沃蘇
Charles Sue York
Special Representative
41 Georgia St. E.
Vancouver B.C.
電話 Sey. 4051
H 3818 X

滋保堂藥酒出售
敢者本號爲益世濟人。按照祖傳良方。不惜工本。自製各種藥酒。中外著名。如衞生三鞭。百歲蛤蟆。虎骨藥酒。尤爲特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。防黨。當歸。熟地。圓肉。杞子。川芎。白朮。芭戟。續斷。遠志。則加以冬虫草龜板。三鞭酒加以虎鹿驢鞭。百歲酒加以黃精。五加皮。十全大補君臣藥。照方配製。至衞生酒北鹿筋龜板。蛤蟆酒加以全尾蛤蟆。虎骨酒加以虎骨木瓜。俱用三蒸浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。其效有補氣補血。滋陰補腎。壯陽益隨（旁月）。開胃醒腦。驅風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠爲濟世保身之佳品也。本主人經向坎政府照方立案。認爲正式滋補藥酒。確有益於人羣。特准予專利權。給發憑照。第一壹零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒貯酒製造發售。以供諸於世。計價格外從廉。我愛國僑胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰爲留意光顧。并請細嘗酒味藥力。便知價廉物美也

滋將價目開列
自由賣買隨便購飲
各商店均有發售
操作勞倦者常飲爲宜
陰虛腎虧者不妨多飲
喜慶宴會送禮爲最合
男婦身體虛弱者較合
風濕脚氣軟痛者極效

滋補衞生藥酒　行氣補血
壯陽三鞭藥酒　壯陽補腎
延年百歲藥酒　益壽延年
滋陰蛤蚧藥酒　滋陰補腎
祛風虎骨藥酒　祛風活絡
已上各酒每罇價銀七毫五仙
發行價格從廉　外埠購取以一打裝乃能付

代理處
雲埠　利源號
金利源　五洲藥房
輔行公司
域埠　華新號
永利源
TSE BO TONG
(HEALTHEPBO
37-41Pender St W.
Phone Sey. 4025-823
VancouVer, B.C.
雲埠總經理批發處　滋保堂酒莊　李世璠　謹啟

啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
▲域埠各善堂聯合檢運先友佈告
同啟

通訊處
Yee Hng To
P.O. Box 1512　Victoria, B.C.